

#### UNITED NATIONS GROUP OF EXPERTS ON GEOGRAPHICAL NAMES Romano-Hellenic Division

#### International Scientific Symposium

"Toponyms as a means of expressing identification, location, possession, belonging, division, and respect for peoples' cultures"

### PROGRAMME





### Italian Geographical Society

Villa Celimontana – Mattei Palace Via della Navicella, 12 – Roma [Rome] – Italia 11<sup>th</sup> - 13<sup>th</sup> September 2024

Under the auspices of











# 11th SEPTEMBER 2024

#### 3:00 p.m. Welcome and registration of participants \*

3:30 p.m. Opening session chaired by Claudio Cerreti, President of Italian Geographical Society - Italia

Luigi Postiglione, General Commander of the Italian Geographic Military Institute - Italia Pierre Jaillard, Chair of the United Nations Group of Experts on Geographical Names - France Helen Kerfoot, Honorary Chair of the United Nations Group of Experts on Geographical Names - Canada Carla Masetti, University of "Roma Tre", on behalf of the Italian Geographical Associations - Italia

#### Introduction

Andrea Cantile, *Chair of UNGEGN's Romano-Hellenic Division - Italia Identification, location, possession, belonging, division, and respect for peoples' cultures: many aspects to consider for a toponymic ethics* 

# 4:15 p.m. First session chaired by Elena Dai Prà (Chair of IGU Commission on Toponymy jointly with International Cartographic Association - University of Trento - Italia)

Pierre Jaillard (Chair of the United Nations Group of Experts on Geographical Names - France) Exchanges of geographical names among lexical borrowings

Helen Kerfoot (Honorary Chair of the United Nations Group of Experts on Geographical Names - Canada) *Some thoughts on geographical names as source of conflicts* 

Simonetta Conti and Domenico Proietti (University of Campania "Luigi Vanvitelli" - Italia) *With feet on the ground': toponymy as an object and research tool between geography and linguistics* 

Cosimo Palagiano (Emeritus Sapienza - University of Roma and Academy of Lincei - Italia) *The renewed attention to Toponymy by Italian scholars* 

Giuseppe Muti (University of Insubria - Italia) In the name of peace. Toponymy, conflict, peace making and peace building processes

#### Discussion

*5:45 p.m. Souvenir photo of participants* (Remotely participants are kindly invited to turn on their webcam if they like to appear in the photo)

6:00 p.m. Closing.

#### \*

*On September 12th and 13th, the registration desk will be open 30 minutes before the start of each session. All attendees are kindly requested to register and wear their official badge at all times.* 

Connection checks for remote speakers can be done 15 minutes before the start of each session. The programme times refer to Rome time zone (UTC + 2).

## 12th SEPTEMBER 2024

10:00 a.m. Second session chaired by Catherine Cheetham (Permanent Committee on Geographical Names - United Kingdom)

Andrea Cantile, Gabriele Ciacci, and Claudio Rocchini (Commission for Italian official toponymy of Italian Geographic Military Institute - Italia) The first version of new Italian National Toponymic Database (INTDB 1.0)

Paolo Benetton, Francesco di Pede, and Gianpiero Zaffi Borgetti (Revenue Agency, Italian Institute for Statistics, Institute for Finance and Local Economy and National Ass. of Italian Municipalities - Italia) *House numbers and street names' national registry (ANNCSU)* 

Camilla Giantomasso (Sapienza - University of Roma), and Bruno Di Stefano (University of Roma Tre - Italia)

The politics of naming between aesthetics of power and identity construction: the case-study of the Quartiere Africano of Rome

Anna Rosa Candura, Luca Fois, and Emanuele Poli (Universities of Pavia, Modena and Reggio - Italia) *For a toponymy of Somaliland: cartographic premises* 

Lombardo Girolamo (Former Director of Landscape Units of Sicilian Region - Italia) *The toponymy of the ancient Sicilian road system* 

#### Coffee break

Cosimo Palagiano (Emeritus Sapienza - University of Roma and Academy of Lincei - Italia) Central Places and their Changes in the History of Cartography

Domenico Proietti (University of Campania "Luigi Vanvitelli" - Italia) "Di qua dal Faro": toponymic and onomastic reflections of the organization of the territory in the Norman and Swabian ages in Southern Italy

Arturo Gallia and Mirko Castaldi (University of Roma Tre - Italia) Adriano Balbi and the Naming of the World. The relationship between geography and cartography in the construction of a scientific geographical lexicon (first half of the 19th century)

Tika Dwi Saputri, Harry Ferdiansyah, and Yohanes Seffan Handana (Geospatial Information Agency - Indonesia)

The Evolution of the Mountain Names in the West Java Province Based on Cartographic Sources

Mandana Kolahdouz Mohammadi (Payam-e Noor University, Teheran - Iran) Navigating Corpus-Driven Approach Toward Decoding Village and Town names of East and West Azerbaijan

#### Discussion

#### 1:00 p.m. Light lunch

2:30 p.m. Third session chaired by Andreas Hadjiraftis (President of the Permanent Committee for the Standardization of Geographical Names of Cyprus - Kipros)

Stefano Piastra (University of Bologna - Italia) Cloning a placename: the toponym 'Shanghai' in Italy

Annamaria Bartolini and Giovanni De Santis (University of Perugia - Italia) From Italy to America: the Franciscan legacy in toponymy Brahim Atoui (Former Vice-Chair of UNGEGN - Al Jazā'ir) Toponym as title deed in Algerian pre-colonial societies

Junio Valerio Tirone (University of Trento - Italia) and Ileana Schiavelli (Aeronautical Geo-topographic Information Center - Italia) Regulatory processes and systematization of toponymy in Italian territories of Africa in the 1930s

Serena Lo Monaco and Emanuela Zammarchi (Graduating students at University of Firenze - Italia) *The White gold of Prato and the hydronyms of the* "gore" (ancient artificial canal system)

#### Coffee break

Catherine Cheetham (Permanent Committee on Geographical Names - United Kingdom) *Toponymy in the United Kingdom* 

Rebekka Dossche and Carla Pampaloni (University of Genova - Italia) Enclaves without borders: the toponomastic case of Carrega Ligure (Piedmont, Italy)

Annalisa D'Ascenzo (University of Roma Tre - Italia) Toponymy: traveling and naming from the Earth to the Cosmos

Gianluca Casagrande (European University of Roma - Italia) "Naming the first steps": geographical remarks about outposts and the act of exploration at the extreme boundaries of human reach

#### Discussion

*5:15 p.m. Inauguration of the exhibition* "Maps and Toponyms from our World to other Worlds" curated by Gianluca Casagrande, Annalisa D'Ascenzo, and Alessandro Frigeri – Italia (ground floor)

Mapping and toponym assignment are crucial steps in any territorialisation process; they enable human groups to know a new space and to identify relevant objects for any form of human presence and activity. This has been the norm throughout history on Earth, and it is also taking place as humankind is planning its first steps on other celestial bodies, such as the Moon or Mars, for the near and medium-term future.

Observation leads to charting and mapping by different methods; charts and maps are the basis for the establishment of a conceptual framework about represented spaces, and the reference points and structures in this framework are given toponyms as identifiers. Toponyms are connected to the very act of exploration and to the establishment of outposts – outposts that can be either directly visited by human explorers, or created as setting for indirect exploration via automated and remote-sensing machines. As they progressively become place-names, these technical or symbolical toponyms end up mirroring the explorers' view and conceptualization about remote environments and places.

The exhibition aims to educate and inform, by showcasing the importance of toponym assignments in human exploration and the potential establishment of outposts on celestial bodies. Following a comparative approach, it presents cases of toponym assignments on Earth, Moon, and Mars, thought of as geographical contexts where human presence developed, began its journey out of its initial boundaries, and will be established in the future.

6:00 p.m. Closing 8:30 p.m. Social dinner Restaurant "Vino bono enoteca, osteria e cucina", Prato degli Strozzi place, 24, Roma (Informal clothes).

# 13th SEPTEMBER 2024

10:00 a.m. Fourth session chaired by Domenico Proietti (University of Campania "Luigi Vanvitelli" - Italia)

Guido Lucarno (Catholic University of the Sacred Heart, Milano - Italia) Complexity of toponymy in the Aosta Valley, between officiality and recovery of vernacular terms

Federica Cugno and Federica Cusan (University of Torino - Italia) Place names of Piedmont (Italy): orality and writing, tradition and officiality

Ettore Sarzotti, Dino Buffoni, Nicola Gabellieri and Federico Gestri (University of Trento - Italia) From place names to environmental resources: analysis of the nineteenth-century toponyms of Alpine woodlands through the use of geohistorical sources and Historical GIS

Elena Dai Prà and Sebastiano Rossi (University of Trento - Italia) Conquering the names: the use of toponymy as a symbol of territorial control in a multiethnic region. The case of Eastern Trentino during the Great War

Andrea Masturzo (Independent researcher PHD in Geography at University of Bergamo - Italia) *Cartography and toponymy in the dynamics of dominion, the case of Alto Adige-Südtirol* 

#### Coffee break

Peter Jordan (Austrian Academy of Sciences & University of the Free State [South Africa] - Austria) Multicultural identity building supported by place names. The example of the Val Canale in the Northeast of Italy

Gerardo Tolentino, Goran Floridan, and Laura Sgubin (Friuli-Venezia Giulia Autonomous Region - Italia) The importance of preserving the toponymic heritage of historical linguistic minorities in Friuli Venezia Giulia

Matjaž Geršič (Co-Chair of Joint IGU/ICA Commission on Toponymy, Scientific Research Centre of the Slovenian Academy of Sciences and Arts, Anton Melik Geographical Institute - Slovenija) *Italian geographical names in Slovenia - from roots to standardisation* 

Valentina Campesi (Graduating student at Catholic University of the Sacred Heart Milano - Italia) Toponymy policies in alloglot towns of Calabria: Case studies of Guardia Piemontese, San Demetrio Corone, Bova, and Bova marina

Silvia Siniscalchi, Pierluigi De Felice, and Emiro Hernan Rodriguez Vargas (University of Salerno - Italia) Toponymy as a Source for the Recovery and Enhancement of Territorial Identity: The Case of Aragonese Toponyms in the Province of Salerno

0:45 p.m. Discussion and closing remarks.

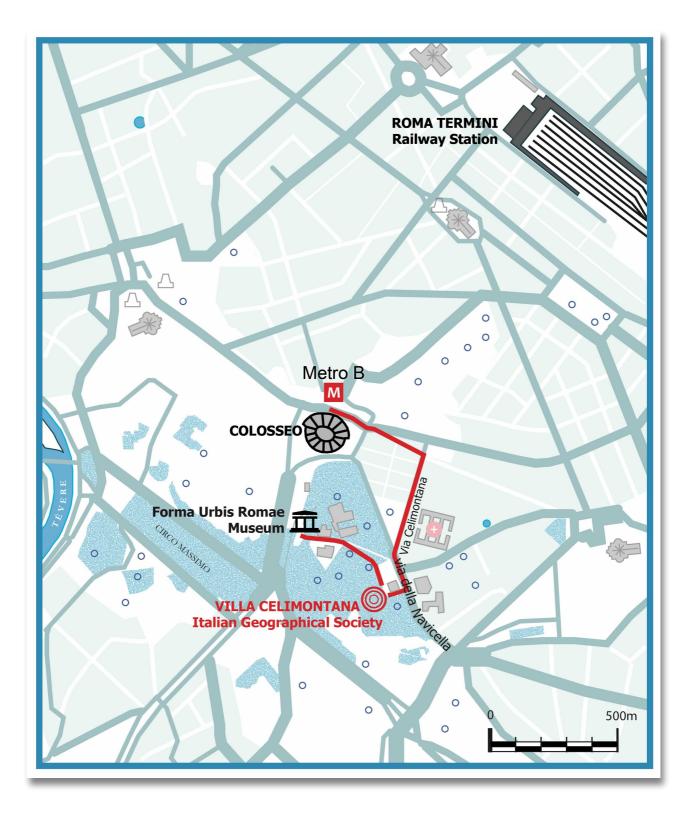
#### 1:15 p.m. Light lunch

#### 2:45 p.m. Visit to the Museum of Forma Urbis Romae (Viale di Parco del Celio, 20 – Roma)

The Forma Urbis Museum houses the surviving fragments of the ancient map of Rome engraved on marble between 203 and 211 AD on a scale of approximately 1:240 which recorded some Latin toponyms.

This is one of the rarest maps that provides a unique representation of the urban landscape of ancient Rome, characterized by its large size and the fragmentary nature of its findings.

The layout of the Forma Urbis Museum proposes an exhibition aimed at promoting the readability of the ancient map, thanks to the placement of the fragments on the floor, superimposed on the geometric map entitled Pianta Grande by architect Giovanni Battista Nolli (1748). Visitors can thus take an ideal journey through the ancient city, appreciating the details of the two plans with a close-up and zenithal view.



### **USEFUL ADDRESSES**

Italian Geographical Society, Villa Celimontana – via della Navicella, 12 – Roma. Museum of *Forma Urbis Romae*, viale di Parco del Celio, 20 – Roma. Restaurant "Vino bono enoteca, osteria e cucina", piazza Prato degli Strozzi, 24, Roma.